

# Haydn.

## Proprium missæ.

Johann Michael  
**Haydn**

**Dolorosa et lacrymabilis es**  
Gradual (Septem Dolorum B. V. Mariæ)  
MH 360

*S, A, T, B (coro), 2 cor (E♭), 3 trb, 2 vl, b, org*

edited by Wolfgang Esser-Skala

*Full score*

Wolfgang  
Esser-Skala  
Edition



Edition Esser-Skala · Koppl, Austria · 2024

© 2024 by Edition Esser-Skala (Selbstverlag § 2 Abs 1 Z 7 GewO 1994). This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Music engraving by LilyPond 2.24.2 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2023.10.0.  
Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to [edition@esser-skala.at](mailto:edition@esser-skala.at).

git [edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae](https://github.com/edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae)  
v2024.03.0, 2024-03-28 (c1fdea08b071df78f6b4ff9b284b127b1c818753)



# Critical Report

## Abbreviations

A	alto
B	bass
b	basses
cor	horn
org	organ
S	soprano
T	tenor
trb	trombone
vl	violin

## Sources

<b>B1</b>	<i>Library</i>	A-Ed
	<i>Shelfmark</i>	B 183
	<i>Category</i>	manuscript copy (principal source)
	<i>Date</i>	unknown
	<i>RISM ID</i>	600038136
	<i>License</i>	public domain
	<i>URL</i>	<a href="https://dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/188.html">https://dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/188.html</a>

## Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

<i>Bar</i>	<i>Staff</i>	<i>Description</i>
-	trb	<b>B1</b> lacks separate parts for trb. Instead, A and T contain notes in bars 9f that are labelled as "Tromboni".

## **Lyrics**

Dolorosa et lacrymabilis es, virgo Maria,  
stans iuxta crucem Domini Iesu,  
filii tui Redemptoris.

O vos omnes qui transitis per viam,  
attendite et videte,  
si est dolor sicut dolor meus.  
(Jeremiah 1:12)

## 360 Dolorosa et lacrymabilis es

1

*Corno I, II  
in E♭*

*I  
Violino*

*II*

*Soprano*

*Alto  
Trombone I*

*Tenore  
Trombone II*

*Basso  
Trombone III*

*Organo  
e Bassi*

Adagio      **f**

**p**      **f**      **f**      **p**

**p**      **fz**      **p**      **f**      **p**      **f**      **p f**

**p** **Tutti**

Do - lo - ro - sa      et la - cry - ma - bi - lis, la - cry -

**p** **Tutti**

Do - lo - ro - sa      et la - cry - ma - bi - lis, la - cry -

**p** **Tutti**

Do - lo - ro - sa      et la - cry - ma - bi - lis, la - cry -

**p** **Tutti**

Do - lo - ro - sa      et la - cry - ma - bi - lis, la - cry -

**p Solo**

**fz** **7** **6** **5**

**p** **Tutti**

**f**

**p**

**f** **6** **[b5]**

≡

**f**

**p**

**f**

**p**

**f**

**p**

**f**

ma - bi - lis es,      vir - go Ma - ri - a,      stans \_\_\_\_\_ iux - ta      cru - -

**trb**

**f**

**p**

**f**

**p**

**f**

ma - bi - lis es,      vir - go Ma - ri - a,      stans \_\_\_\_\_ iux - ta      cru - -

**trb**

**f**

**p**

**f**

**p**

**f**

ma - bi - lis es,      vir - go Ma - ri - a,      stans \_\_\_\_\_ iux - ta

**f**

**p**

**f**

**p**

**f**

ma - bi - lis es,      vir - go Ma - ri - a,      stans \_\_\_\_\_ iux - ta

**Solo**

**f Tutti**

**f**

**6** **5**

**6** **5**

**6** **5**

**6** **5**

14

- cem Do - mi-ni Ie-su, Do-mi-ni Ie-su, fi - li - i tu - i Redem-p-to - ris.

- cem Do - mi-ni Ie-su, Do-mi-ni Ie-su, fi - li - i tu - i Redem-p-to - ris.

cru - cem Do - mi-ni Ie-su, Do - mi-ni Ie-su, fi - li - i tu - i Redem-p-to - ris.

cru - cem Do - mi-ni Ie-su, Do - mi-ni Ie-su, fi - li - i tu - i Redem-p-to - ris.

**p Solo**

21

**f**

**f**

**f**

Do-lo - ro - sa et la-cry - ma - bi - lis, la - cry - ma - bi - lis es, vir -

Do-lo - ro - sa et la-cry - ma - bi - lis, la - cry - ma - bi - lis es, vir -

Do-lo - ro - sa et la-cry - ma - bi - lis, la - cry - ma - bi - lis es, vir -

Do-lo - ro - sa et la-cry - ma - bi - lis, la - cry - ma - bi - lis es, vir -

**f Tutti**

7 6 6  
5 6 -      **f** 6  
6 6 6  
6 6 6

28

go Ma-ri - a, stans iux-ta cru - cem Do - mi-ni Ie - su, fi - li - i  
 go Ma-ri - a, stans iux-ta cru - cem Do - mi-ni Ie - su, fi - li - i  
 go Ma-ri - a, stans iux-ta cru - cem Do - mi-ni Ie-su,  
 go Ma-ri - a, stans iux-ta cru - cem Do - mi-ni Ie-su,

$\frac{6}{5}$   $\frac{9}{4}$  [8]  $\frac{7}{5}$   $\frac{6}{5}$   $\frac{7}{5}$

36

**f**  
**p** **f**  
**p** **f**  
 tu - i, fi - li - i tu - i Re-dem - pto - ris. O vos o - mnes,  
 tu - i, fi - li - i tu - i Re-dem - pto - ris. O vos o - mnes,  
 fi - li - i tu - i Re - dem - pto - ris. O vos o - mnes,  
 fi - li - i tu - i Re - dem - pto - ris. O vos o - mnes,

**p Solo** **f** **Tutti**

3 — 6  $\frac{6}{5}$  7  $\frac{7}{5}$  6  $\frac{6}{5}$   $\frac{5}{4}$  7  $\frac{7}{5}$   $\frac{6}{5}$  5

43

o vos o - mnes qui trans - i - tis per vi - am, at - ten - di-te  
 o vos o - mnes qui trans - i - tis per vi - am, at - ten - di-te  
 o vos o - mnes qui trans - i - tis per vi - am, at - ten - di-te

6 [b5] 6 [5] 6 [b7] 6 [5] 6 [b7] 6 [5] 6 [b7]

≡

49

et vi - de-te, si est do - lor si - cut do - lor, si - cut  
 et vi - de-te, si est do - lor si - cut do - lor, si - cut  
 et vi - de-te, si est do - lor si - cut do - lor, si - cut

p cresc.  
 p cresc.  
 p cresc.  
 p cresc.  
 p cresc.

6 5 6 [5] b7 - 6 [b7] - 6 [5] 6 [b5]

Musical score for orchestra and choir, page 10, measures 56-63. The score consists of six staves. The top three staves are for the orchestra (two violins, viola, cello/bass), and the bottom three staves are for the choir (SSA: Soprano, Alto, Bass). The key signature is B-flat major (two flats). Measure 56 starts with a forte dynamic (f) in the orchestra. The vocal parts enter with the lyrics "do - lor me - us, at - ten-di-te et vi - de-te, si est do - lor". Measures 57-58 show the orchestra playing eighth-note patterns over sustained notes from the choir. Measures 59-60 continue with eighth-note patterns. Measures 61-62 show the orchestra playing eighth-note patterns over sustained notes from the choir. Measure 63 begins with a forte dynamic (f) in the orchestra, followed by a piano dynamic (p). The vocal parts sing "si - cut do - lor, si - cut do - lor me - us, si-cut do - lor me - us." The score concludes with a forte dynamic (f) in the orchestra.